

إشعار عدم التمييز

تعد ممارسة التمييز العنصري مخالفة للقانون. تلتزم Blue Shield of California بقوانين الحقوق المدنية للولايات وقوانين الحماية المدنية الفيدرالية، ولا تمارس

Blue Shield of California التمييز بشكل غير قانوني ولا تستبعد أشخاصًا أو تفرق بينهم في المعاملة على أساس الجنس أو العرق أو اللون أو الدين أو النسب أو الأصل القومي أو تحديد المجموعة العرقية أو السن أو الإعاقة العقلية أو الجسدية أو الحالة الطبية أو المعلومات الجينية أو الحالة الاجتماعية أو النوع أو الهوية الجنسية أو الميول الجنسية.

تقدم خطة Blue Shield of California ما يلي:
« مساعدات وخدمات مجانية تُقدم في الوقت المناسب للأشخاص ذوي الإعاقات لمساعدتهم في التواصل بشكل أفضل، مثل:

- مترجمو لغة إشارة أكفاء
- معلومات مكتوبة بتنسيقات مختلفة (كأن تكون مطبوعة بأحرف كبيرة، أو مسجلة صوتيًا، أو تنسيقات إلكترونية يسهل الوصول إليها أو تنسيقات أخرى)

« خدمات لغوية مجانية تُقدم في الوقت المناسب للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية كلغة أساسية، مثل:

- مترجمون فوريون أكفاء
- معلومات مكتوبة بلغات مختلفة

« إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات، يرجى التواصل مع Blue Shield of California من الساعة 8 صباحًا وحتى الساعة 8 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. اتصل بخدمة العملاء في منطقتك:

1-800-452-4413 إذا كنت تعاني من صعوبات في السمع أو التحدث، يُرجى الاتصال بـ 711 TTY. يمكننا
حال الطلب، توفير هذا المستند لك بلغة برايل، أو طباعته بأحرف كبيرة، أو تسجيله على شريط صوتي، أو في
صورة نسخة إلكترونية. للحصول على نسخة في صورة أي من هذه التنسيقات البديلة، يرجى الاتصال أو مراسلة:

Blue Shield of California

601 12th Street

Oakland, CA 94607-3613

1-800-452-4413 (TTY: 711)

كيفية تقديم تظلم

إذا كنت تعتقد أن Blue Shield of California قد أخفقت في تقديم تلك الخدمات أو مارست التمييز بطريقة أخرى على أساس الجنس أو العرق أو اللون أو الدين أو السلالة أو الأصل القومي أو تحديد المجموعة العرقية أو العمر أو الإعاقة العقلية أو الجسدية أو الحالة الطبية أو المعلومات الجينية أو الحالة الاجتماعية أو النوع

أو الهوية الجنسية أو الميول الجنسية، يمكنك تقديم تظلم إلى منسق الحقوق المدنية لدى Blue Shield of California. ويمكنك تقديم التظلم عن طريق الهاتف أو كتابيًا أو شخصيًا أو إلكترونياً:

« عن طريق الهاتف: اتصل بمنسق الحقوق المدنية لدى Blue Shield of California من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة على الرقم 1-800-776-4466 أو إذا كنت لا تستطيع السماع أو التحدث بشكل جيد، يُرجى الاتصال على 711 TTY/TDD.

« كتابيًا: املأ نموذج شكوى أو اكتب خطابًا وأرسله إلى:
Blue Shield of California's Civil Rights Coordinator, Medicare Appeals & Grievance,
P.O. Box 927, Woodland Hills, CA 91367 or email
Appeal&GrievanceResol@blueshieldca.com.

« شخصيًا: تفضل بزيارة عيادة طبيبك أو Blue Shield of California واذكر رغبتك في تقديم تظلم.
« إلكترونياً: تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لـ Blue Shield of California عبر الرابط
blueshieldca.com.

مكتب الحقوق المدنية (OFFICE OF CIVIL RIGHTS) – إدارة خدمات الرعاية الصحية بولاية كاليفورنيا CALIFORNIA DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

يمكنك أيضًا تقديم شكوى حقوق مدنية لدى مكتب الحقوق المدنية بإدارة خدمات الرعاية الصحية بولاية كاليفورنيا، عبر الهاتف أو كتابيًا أو إلكترونياً:

« عن طريق الهاتف: اتصل على الرقم 1-916-440-7370. إذا لم يكن بمقدورك التحدث أو السماع جيدًا، يُرجى الاتصال على 711 (خدمة ترحيل الاتصالات).
« كتابيًا: املأ نموذج الشكاوى أو أرسل خطابًا إلى:

Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services
P.O. Box 997413, MS 0009 Sacramento, CA 95899-7413

إن نماذج تقديم الشكاوى متاحة على http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

« إلكترونياً: يمكنك إرسال بريداً إلكترونياً إلى CivilRights@dhcs.ca.gov.

مكتب الحقوق المدنية - وزارة الصحة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس، يمكنك أيضًا التقدم بشكوى بشأن الحقوق المدنية إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة، مكتب الحقوق المدنية هاتفياً أو كتابياً أو إلكترونياً:

« عن طريق الهاتف: اتصل على الرقم 1-800-368-1019. إذا كنت لا تستطيع التحدث أو السماع بشكل جيد، يُرجى الاتصال على (TTY/TDD 1-800-537-7697).

« كتابياً: املأ نموذج الشكاوى أو أرسل خطاباً إلى:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

تتوفر نماذج الشكاوى على <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

« إلكترونياً: يرجى زيارة البوابة الإلكترونية لمكتب شكاوى الحقوق المدنية على الموقع الإلكتروني

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.